

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі.

СВОБОДА

український щоденник



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Адреса
Редакції і Адміністрації:
"Svoboda", 81-83 Grand St.,
Jersey City 3, N. J.
Телефон: BErgen 4-0807
4-0237
Телеф. УПС: BErgen 4-1016

РІК LX. Ч. 57. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, СУБОТА, 8-го БЕРЕЗНЯ 1952. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS. No. 57. JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, MARCH 8, 1952. VOL. LX.

МИР ЗАЛЕЖНИЙ ВІД ПОВНОЇ ДОПОМОГИ ЧУЖИМ КРАЇНАМ—ТРУМАН

ПРЕЗИДЕНТ, У ПРОМОВІ ДО НАСЕЛЕННЯ, ВИМАГАЄ ПІДТРИМКИ ДЛЯ СВОЇСЬОЇ ПРОГРАМИ.

Вашингтон. — Президент Труман звернувся до Конгресу й до населення двома босними відозвами за підтримку програми допомоги закордонним країнам, що вимагає видатку з \$7,900,000,000. У день президент передав Конгресові довге послання, стилізоване так, щоб вибити наперед з рук противників аргументи для обчислення запропонованих видатків, називаючи свою програму „політикою миру“, а вночі він виступив з двадцятихвилинною промовою кризисно до всього населення з популярним викладом, як треба розуміти програму економічної допомоги країнам, які йдуть дружно з Америкою проти агресії комуністичної Росії.

У зверненні до народу, президент нагадував тих, що виступають проти комунізму, а одночасно агітують проти видатків, призначених на роздавання цього ворога людства. „Було б дурістю і небезпечно оцінювати тепер доларя, коли можливе ризико, що в парі з такою оцінкою йде загроза не тільки витрати багатьох доларів, але й людського життя кілька років пізніше“ — попереджав президент. Головний аргумент президента, при проханні підтримати видатки для закордонних країн, такий, що ці країни, це наші друзі в боротьбі проти комуністичної агресії. Якщо ми не дамо їм допомоги, то Кремль роздасть їх однією по одній, а ми залишимося самі у боротьбі проти такого ворога, як російський комунізм. Даю-

ТАРАС ШЕВЧЕНКО
(9 березня 1814 — 10 березня 1861)



Встане правда! Встане воля!
І тобі одному
Помоляться всі язика
Вовки і віки.
А покищо тегуть ріки,
Криваві ріки!..

КОМУНІСТИ ВИКРАЛИ ЗАПИСНИК АМЕРИКАНСЬКОГО ГЕНЕРАЛА

Вашингтон. — Команда армії заявила, що хтось, „мабуть якийсь совєтський агент“ викрав щоденник американського генерала і комуністи вживають тепер вибірки з цих записок, щоб „доказати“, що це американці планують третю світову війну. — Записки викрадено в ген. Роберта В. Грова, колишнього військового аташе в Москві і перекладено британському письменнику Річарду Скайлеру. — Він використав їх для книжки, якою доводить, що самий генерал і армія Злучених Держав це „підпалачі війни“, а

Латімор каже, що він був по боці фінляндців під час війни з Совєтами

Вашингтон. — Під час російсько-фінляндської війни, проф. Латімор склав жертви на допомогу фінляндцям і вважав напад совєтів за жахливу справу, — так заявив він самий перед сенатською підкомісією, що перевірює його участь у справах Інституту Тихоокеанських Відносин. Однак він теж признав, що він писав до В. Е. Мотилева, голови совєтської секції при

Завалилася трибуна перед виступом Соні Геніс — 277 ранених

Балтімор. — Один бльок з місцями на відкритій трибуні завалився під натиском глядачів та поранив 277 осіб. Степениці завалилися кілька мінут перед виступом славної спортсменки Соні Геніс, що мала пописуватися своєю ідою на ковзках. Попис негайно відлітала, а 7,000 осіб зібраних на стадіоні, спокійно залишили площу. Соня Геніс була приголомшена димом від падком, вона не з'явилася на

Померла мати героя

Картерет, Н. Дж. — В п'ятницю 29-го лютого тут померла Марія Меню, мати воїна Миколи Меню, що загинув смертю героя під час другої світової війни, вбитий в Північній Африці для 30-го жовтня 1943 р. В наступному році університетам та в Ситі Каледж в Нью Йорку останні злочини прийняли в понеділок, у Принстон, Н. Дж. 24 квітня і т. д.

ЧЕТВЕРТИНА СОВЕТСЬКОГО БЮДЖЕТУ НА ВОЄННУ ПІДГОТОВКУ

Москва. — Совєтський бюджет на 1952 рік передбачує суму 113,800,000,000 рублів на „оборонні видатки“, що в переміні на американські гроші становить приблизно 28,000,000,000 доларів. Це є майже четверта частина всього бюджету. Проєкт бюджету зголосив у Верховному Совєті СССР міністр фінансів Арсеній Г. Звєров. — Це є найбільший воєнний бюджет в історії Совєтського Союзу в мирних часах і майже досягає висоти воєнних бюджетів. В сесії Совєту, на якій зголошено проєкт бюджету, взяли участь члени Політбюро, включно з Молотовом. — Сталіна не було.

Японія продала Америці товару вартості 566 мільйонів

Вашингтон. — Японія продала урядові Злучених Держав матеріалів вартістю майже дол. 566,625,000 за об'єктами, які наслідок до департаменту оборони з Токио. Ця сума охоплює цифри від виходу Корейської війни в червні 1950 р. до 20 січня 1952 р. На цю суму складається вартість усіх замовлень, що мають безпосередній або посередній зв'язок з війною, даних японським промисловцям, враховуючи так вироб, як і працю. Однак альянські урядовці твердять, що Японія не причинилася ні одним

Загроза безробіття в Європі

Женева. — Перший раз від робітників перейшла „критична“ проблема безробіття починає серйозно непокоїти північно-західні країни Європи. Серйозну загрозу становить безробіття в Німеччині, Бельгії, Данії і частинно теж в Англії, Франції та Італії, хоча ці країни досі майже не мали безробітних. Безробіття поширюється головним чином в текстильній індустрії та в деяких інших промисловостях, обмежених тепер у зв'язку з поширенням оборонної індустрії. В Голландії кількість без-

Атлі заповідає розправу з опозицією в партії

Лондон. — Попередній прем'єр і тепер голова опозиції Лейбуристської партії Клемент Атлі скликав на найближчий вівторок сесію правого Виконавчого Комітету партії, щоб полагодити справу поширюваного розколу, очолюваного Аневріном Бівенном. Розлам серед лейбуристів існує вже від деякого часу, але в останньому він почав прибирати більші розміри та загрожувати єдності партії і її ста-

Американці—кандидати на нагороду Нобля

Осло, Норвегія. — Норвезький Ноблевський Комітет оголосив листу кандидатів на щорічну нагороду Нобля для діячів миру. У числі двадцяти сьомих прізвищ з шість американців із ЗДА. Це є вияв прихильного признання вкладу, що його робить Америка для справи світового миру. Нагорода Нобля вважається найпочеснішою в світі, — моральна її вартість неціненна, грошева — вноситься 33 тисячі доларів (171,000 шведських корон). Окрім особистих кандидатів на нагороду, проголошено спис інституцій, — їх є чотири й серед них одна — американська (Амер. Т-во Міжнародного Права). Окремі кандидати це: Д. Г. Борджес, що походить з Сичелі, професор шікагоського університету, що викладає

Повстанці з Непалю в Тибеті

З Індії доноситься, що один з визначних провідників повстанців у Непалю, д-р Сінг, після невдалої спроби перевороту, втік до Тибету. Вістку приносить до індійського місця Калімпонгу тибетські купці, що прибули сюди з Ти-

АСАМБЛЕЯ ПРИНЯЛА КАНДИДАТУРУ ПІНЕ НА ПРЕМ'ЄРА ФРАНЦІЇ

Париж. — Французька Національна Асамблея вчора несподівано прийняла більшістю 324 голосів проти 206 кандидатуру Андруана Піне, промисловця і міністра публічних робіт та транспорту в попередньому уряді, на прем'єра країни та уповноважила його створити новий уряд. Прийняття цієї кандидатури та вислід голосування був великою несподіванкою для всіх, правдоподібно і для самого Піне. Це трапилося внаслідок першого розбиття між прихильниками ген. де Голля. 27 представників цієї партії знехтували інструкціями своєї партії та голосували в користь Піне, а двоє з них виступили за партію безпосередньо перед голосуванням. Інші прихильники де Голля здержалися від голосування. Несподівані голоси де-голістів виможли Піне дістати потрібну більшість щонайменше 313 голосів. Сам Піне належить до незалежних республіканців і він намагатиметься створити перший уряд країни з центрально-правової коаліції. Склад свого уряду він повинен зголосити Асамблеї найпізніше до найближчого вівторка. Зусилля Піне в цій справі залежатимуть у величчю мірі від становлення самостійного уряду, який з'ясує

Новий пропагандистський наступ червоних в Кореї

Токио. — Комуністична пропаганда в Китаю і Кореї почала новий наступ проти альянтів, закидаючи їм ведення біологічної війни. Масові випадки страшних пошестей на опанованих комуністами територіях комуністи намагалися приписати акції альянтів. Комуністична радіостанція в Пейпіні твердить, що від 29-го лютого аж 448 альянських літаків виконали 86 рейдів на територію Манчжурії, розсіваючи по ній жаровий чумою, тифом, холерою та іншими страшними

Британія розбудовує свою флоту

Лондон. — В найближчому бюджетовому році британський уряд планує видати приблизно 106 мільйонів доларів на будову нових воєнних кораблів — заявив лорд адміраліції Дж. П. Л. Томас в Палаті Громад, висловлюючи план бюджету на ті цілі. Томас заявив, що 80% нового бюджету піде на викінчення кораблів, що вже є в будові, а 20% на заочаткування нових конструкцій. З його висловлення виходить, що Британія має тепер в будові одну нову авіоматку, чотири більш воєнні кораблі, шість ніщильників, кілька фрегатів та деяку кількість менших одиниць.

Єгипет планує заборону участі студентів в політиці

Каїро. — Новий єгипетський уряд приготував законопроект, на підставі якого студентам буде заборонено політична агітація, участь в політичних партіях та публічна політична активність. За порушення того закону передбачується виключення з університетів, а в деяких випадках теж ув'язнення та грошеві кари. Вчора нового прем'єра відвідали амбасадори Злучених Держав і Британії. — Прем'єр Фалалі Паша офіційно заперечив повідомлення преси, що він вже мав погодитися на участь Єгипту в північній західній великодержавній системі оборони Близького Сходу.

НОВА ХВИЛЯ ТЕРОРУ В ЧЕРВОНОМУ КИТАЮ

Гонг Конг. — Авторитетні джерела наслідки інформації, що комуністичний режим в Китаю почав тепер нову хвилю терору, тим разом скеровану головним чином купців і промисловців. Після недавніх „народних судів“ над „ворогами народу“, при чому тисячі осіб публічно тортували, тепер почався терор проти всіх тих китайських купців і промисловців, які не позурилися „буржуазних пересудів“ та намагалися вдержати свої підприємства. В пресі з'явилися всі нові „притримання“, „капіталістичних порушень закону“ головною чиєю податків. По вулицях китайських міст невинно гудуть сирени поліційних автомашин, якіки забирають тих „капіталістів“ з їхніх підприємств або домі. В'язниці знову переповнені. В самому тільки Пейпіні, згідно з повідомленнями місцевої преси, вивалено коло 50,000 нових „ворогів народу“, цим разом „капіталістичних порушників закону“. Усім закидається переважно податкові „надужиття“, „крадіжки державного майна“, „експлуатація“ і т. п. Крім арештів, переводиться рівночасно конфіскація майна, здобувачи цих нові мільйонні суми на воєнну підготовку. Все населення країни живе в безсонній паніці перед арештом та репресіями.

Конференція етнічних груп у Філадельфії в справі імміграційного закону

Філадельфія. — Міжнародний Інститут у Філадельфії, 645 Норт 15 вулиця, скликає окремі сесії представників усіх етнічних груп на 13 березня ц. р. в 8 годині вечору. На конференції п. Амеріго Дагостіно з Ньюйорку обговорюватиме засади загального імміграційного закону, що чекатиме на ухвалення Конгресу. Пан Дагостіно, знайний правник в імміграційних справах, — а також усі інші зацікавлені в справі країн імміграційних законів, думають, що цей новий загальний імміграційний закон довгий час у-

Можна буде купувати жовту маргарину

Олбей, Н. Й. — Обидві законодачі стейтс-палати ухвалили закон, що дозволяє на продукцію і продаж на жовту закрашену маргарину у стейті Нью-Йорк. Проти цього закону були представники фармерів, які бояться конкуренції для масла. Цю жовту маргарину можна вже продавати в 41 стейті. Закон же, що на підпис губернатора Дюї, що його певно підпише, бо й він є прихильником цього маргаринового закону.

ЗАМОРСЬКІ СТУДЕНТИ ПІДЛЯГАЮТЬ ВІЙСЬКОВОМУ ПРИЗИВОВІ

Вашингтон. — Тільки науковці з програми Родеса або військові студенти з програми Фулбрайта, які, як американські студенти вчаться в каледжах та університетах поза кордонами Злучених Держав або Канади, вийняті від безпосереднього військового призову і мають право старатися за відхилення військової служби. Всі інші підлягають законному призовові, хоч вони студіюють закордоном. Так вийняті лабораторія служба, як про це сповіщає її директор, ген. Луї Б. Герші. Це рішення видано тому, що неможливе в кожному випадку визнати, чи курс, побраний закордоном, визнають усього часу,

PEREДПЛАТА:	SUBSCRIPTION RATES:
На рік \$10.00	One year \$10.00
На пів року \$5.25	Six months \$5.25
На три місяці \$2.75	Three months \$2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів
За оголошення редакція не відповідає.
Адреса: "СВОВОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ШЕВЧЕНКО І МИ

Коли у Каневі ховали найбільшого сина України — Тараса Шевченка — сказав священник у своїй проповіді таке: „Тут на найвищій горі Дніпровій лежати прах його, і як на Голгофті видно було хрест Господень із цілого Єрусалиму і Юдеї, так само видно буде хрест його і по цей і по той бік нашого славного Дніпра“.

Чужа большевицька влада знала хрест з могили Шевченка. Але український народ бачить цей хрест не тільки „по цей і по той бік нашого славного Дніпра“, бо бачимо його також і ми, хоч віддалені тисячами миль від Дніпра і України.

Шевченко ніс хрест за правду і волю України, за те, що бажав Україні праведної влади країни Вашингтона і такого соціального ладу, де „раба не буде, супостата, а буде син і буде мати і будуть люди на землі“. Від тої правди він ніколи, в ніяких важких обставинах, в тюрмі, чи на засланнях, не відступив. Тому саме такою великою силою являються його слова „караюсь, мучусь, але не каюсь“, що їх сьогодні повторяє частина української нації. За подібну поставу згинули від кулі члени української нації, чи на каторжних роботах вже мільйони дітей України. Бо не легко бути вірним Шевченкові там, куди сягає московсько-большевицька тираниа. Не легко теж коломоду пошколіно під советами пізнати правдивого Шевченка. Та ж навіть такий московський вислужник, як Олександр Корнійчук, вихваляв Шевченка і цитує з „Кобзаря“, як в Україні „у тім раї... латану свитину з каліки зрідмають“ та як там „під тином опухла дитина“ — з голоду мре. Така там урядова інтерпретація, в науці й школі. Тільки в противенстві до цієї України, яка є — під Сталіном. Червона, сталінська Москва, це вже рай. Тому ніхто не важиться там теж пояснити, що саме розумів Шевченко, коли писав про Україну під Москвою:

Мій любий краю неповинний!
За що Тебе Господь кара,
Карась тяжко? — За Богдана.
Та за скаженого Петра

Якраз тому і українські самостійники, ці правдиві Шевченкові діти, нині в Україні найбільші вороги. Це найбільші злочинці в очах влади. Бо „вічно разом — Київ-Москва золотоголава“ — це не тільки найсильніший кінцевий акорд в советській опері „Богдан Хмельницький“, це теж така офіційна наука, яка не допускає найменшого ухилу навіть в поезії, якщо її вислови можна б щодо цього питання всіляко розуміти.

Проте вже самі постійні московські чистки літератури в Україні вказують, що навіть таке молоде покоління, яке виховалося тільки в большевицькій школі, відчуває справжнього духа великого генія українського народу. Тому і воно бунтується! Так і треба розуміти розмову інспектора з учителем в повісті Т. Осьмачки „План до двору“, який — споглядаючи на заарештованих селян — заявив:

„Це все Шевченкова робота. Якби не його Кобзар, то соціалізм можна б легко запровадити. Ніхто не опирався б. А то він усім загнав у голову Україну і вона ось така стала, як бачите“.

Так в Україні, а як з нами, тут, на вільній землі? Це добре, що далі досліджуємо різні напрямки в літературній творчості Шевченка, чи його самого, як людину і мистця, генія і пророка. Але чого сам Шевченко нині найбільше від нас вимагав би, як би був живий між нами? Чи не взивав би і нас громадою обух сталить, бо наступають вороги на волю України навіть і тут! Чи не пригадав би нам своїх слів, щоб навіть в останню нашу мінуту за Україну пам'ятати і за неї Бога молити, а за життя її рятувати всіми нашими силами, з усієї нашої душі?

П. Козаченко

ШЕВЧЕНКІВ ДЕНЬ І А ХУТОРІ

1)

Серед безмежних просторів мальовничої Полтавщини в довгій пологистій балці рокинувся хутір Мельниківщина. Ваджові балки по обидва боки біліли чепурні хатки, вкриті соломом, умітчані садами. На горі з одного боку довгою смужкою тягнувся великий дубовий ліс, а навколо — неоглядні лани. В глибині балки тік невеличкий потічок, обрамлений з обох боків вербами, вільхами, липами. Влітку в цій зеленій долині росли буйні трави, цвіли квіти, щебетали птахи, гули бджоли і джмелі. Жили хуторяни серед цієї краси і привілля в повному достатку, ніхто не передчував, що вони доживають останні роки...

Бурхливі революційні події докотилися і до спокійного хутора, але ніяких змін вони не внесли в життя хуторян: все залишилося по-старому, хоч і часто мішалося

Читання Біблії в школі

Минулого тижня Верховний Суд Злучених Держав оголосив рішення в справі читання Святого Письма в публічних школах стейту Нью-Джерсі. Під публічними школами треба розуміти школи, втримувані громадами („муніципалами“), стейтами або федеральним урядом, тобто з обов'язкових податків, що їх платять громадяни. Тому, коли в якійсь публічній школі в якійсь формі проводиться навчання релігії в якійсь формі, кожний податковець, що з такою засадою не погоджується, може ввести спроти навчання релігії в школі. Спроту оголошується в власному суді, в окрузі якого школа знаходиться, в формі скарги на установа, що завела навчання релігії. Мотив скарги такий, що в Америці конституція гарантує повну свободу релігії, а в першій поправці до конституції вразно сказано, що Конгрес не має ухвалювати законів, якими урядові школи не навчання релігії або зборюють її виконання.

У стейті Нью-Джерсі ухвалено в 1948 р. закон, на підставі якого в публічних школах належить під час шкільної науки відчитати п'ять цитатів з Біблії Старого Завіту або відмовити молитву „Отче наш“. Два громадяни внесли апеляцію до Верховного Суду стейту Нью-Джерсі, мотивуючи свою скаргу тим, що в місцевій школі дитина одного з позивачів не хоче слухати читання Біблії, як теж не хоче на цей час вийти з шкільної залу. Стейтний Верховний Суд відкинув скаргу 1. жовтня 1950 р., мотивуючи своє рішення тим, що заведення релігійних практик у місцевій школі не протиється конституції. Коли громадяни внесли апеляцію до Верховного Суду Злучених Держав в тій самій справі, Верховний Суд у Вашингтоні саме заявив, що не буде випливати в справу закону стейту Нью-Джерсі, тобто не прихильності до скарги двох громадян, наче б тут порушено конституційні права. Що більше, у мотиві рішення Верховний Суд твердить, що позивачам не заважає на заперечення права вживати податкові гроші на покриття видатків, яких вимагає коротке читання Біблії або молитва „Отче наш“, а залежало їм на тому, щоб зазначити свої відмінні погляди на релігію.

Оце рішення в справі навчання релігії в публічних школах приходить у часі, коли в Америці по важко заставляються, чи справді навчання релігії в публічних школах становить витрату грошей податковців, чи може, наприклад, навчання релігії, як моральних засад для поведінки шкільної молоді не тільки в школах, але й поза школою, приносить користь особистості людини та цілому громадянству. Це слідно з того, що дистрикт Колумбія, тобто місто Вашингтон, яким на підставі конституції управляє Конгрес Злучених Держав, приписує читання Біблії в школах, а крім цього ще одиннадцять стейтів. Між ними стейтами, крім стейту Нью-Джерсі, знаходяться такі: Алабама, Аркансо, Делавар, Флорида, Джорджія, Кентукі, Мейн, Массачусетс, Пенсильванія, Теннессі, а стейт Міссісіппі вимагає обов'язково навчання Десяти Божих Заповідей. Крім того п'ять стейтів дозволяють читати Біблію, а саме: Індіана, Айова, Канзас, Норт Дакота, і Оклахома. Щодо молитви „Отче наш“, то її можна повторя-

ти в школах стейту Делавар, Мейн і Нью-Джерсі. Найбільше заселений стейт Нью-Йорк має давній стейтський закон, який дозволяє школам звільняти шкільних дітей від науки в означених днях і годинах, щоб вони могли ходити на навчання релігії до своїх церков. Цю практику тепер застосовували деякі громадяни, кажучи, що це „випозичений час“ для релігійних віровизнань, бо шкільна дитина не використовує повного часу на навчання шкільних предметів. Справа опинилася вже в Верховному Суді у Вашингтоні і вже свої черги. Подібно сталося і в Каліфорнії, де на підставі закону з 1943 р., дозволено дітям ходити на релігію, однак кожна шкільна округа має вирішити окремо, чи діти можуть хо-

дити на релігію в „позиченому часі“. З закону скористало між іншим місто Лос-Анджелес і склало своєрідну програму, за якою 16,000 учнів з 218 публічних шкіл можуть користатися з навчання релігії. Проти цієї програми внесли скаргу деякі податковці і скарга вже опинилася у Верховному Суді Злучених Держав.

Засадничу справу, чи можна уживати будинків публічних шкіл для навчання релігії, вирішив Верховний Суд ЗДА в 1948, коли місцева шкільна рада в місцевості Чампейн, у стейті Ілліной, ухвалила відступити шкільні будинки для навчання релігії католицьким священникам і монахам та протестантським проповідникам. Діти, що не хотіли ходити на релігію, мали бути відділені від інших дітей на час навчання релігії. Цю практику виразно признав Верховний Суд неконституційною.

М. Барвінський

СОВХОЗИ

ВІТІВІ РОСІЙСЬКО-РАБСЬКОЇ СИСТЕМИ ПРАЦІ.

Від самого початку окупації України московсько-советською владою були там засновані Совхоз (совєтські господарства). Кількість Совхозів в Україні стабілізувалася. Всього Совхозів в Україні в 1937-1940 рр. було: зернових 100, молочарсько-м'ясних 90, свинарських 159, бурякових 165, кооп-госпів 261. Разом 775.

Друга світова війна внесла руйнацію в совхозах, але по війні, коли Україна після німецької окупації знов була окупована Москвою, совхози були поновлені і кількість їх не зменшилася. Згідно перепису на 1939 рік совхозів поклали 5,9% всієї рілної території. Площа совхозів в тисячах гектарів за роками мала наступну кількість в тисячах гектарів: 1935 рік: 5,938; 1936 рік: 5,127; 1937 рік: 4,571.

Засівна ж площа совхозів в 1937 році дорівнювала в тисячах гектарів 35,840, що становить 17,5% до засівної площі колхозів.

Совхози в 1937 році (а тепер не менше) були механізовані на 64,9% (днів. Соціаліст. Землед., стор. 216). На 3,584 тисяч га. засівної площі було: тракторів 17,8 тисяч 314,8 тисяч Н. Р., комбайнів 4167 штук, коней 388,7 тисяч.

Не дивлячись на таку високу механізацію процесів сільсько-господарського виробництва совхозів мали, треба гадати, що й на сьогодні мають чим більше урожайність ніж колхозів. Ця різниця покладала на 1—1½ центна на гектар. А як відомо урожайність зерно-бобових культур на колхозних ланах за офіційними даними совської статистики була за роками в центнах (російський центнар дорівнює 6 пудам, а один пуд 16 кілограмів) наступна: 1937 рік: 10,4; 1938 рік: 9,1; 1939 рік: 11,0.

Після війни урожайність значно була зменшилася, але на сьогодні доходять до рівня передвоєнного часу.

Гірка доля робітників Совхоза. В совхозах дуже низька оплата праці, яка дорівнює ¼-тої оплати, що одержували колись за царських часів наймити у поміщика (дідича), хоча й в ті часи наймити у поміщика страшенно експлуатували і життя його було злиднене. Але й ця низька оплата праці в Совхозах дуже часто не виплачується по 3-4 місяці. Ми самі були свідками в буряково-молочарському совхозі в містечку Ольховатка, росоманського району на Вороніжчині (100% український район, що включений до Рос. Федерат. Соц. Сов. респуб.), коли робітниця біла корів крали макуху від корів з ясел. Коли я запитав робітницю, що вона має робити з макухою, то робітниця перш за все страшно перелякалася, а потім сказала, що вдома у неї трое дітей, а плати вже три місяці не платять, отже вона з цієї макухи зареєструє їм їжу. Я був не повірив цьому, але коли другий ясел я сам побачив, як друга робітниця гримала макухою, мочаючи її в теплу воду.

При низькій і несправедливій оплаті за працю, вільна людина не хоче йти до совхозів на працю. У совстві з категорія нещасних людей, яких нігде не приймають на працю — це так звані „Лішениці“, по нашому позбавлені прав. В нормальній державі рідко можна здати інколи людину, яка позбавлена прав за якийсь злочин і то на якийсь час і ніколи не може бути людина позбавлена прав за походження чи то від різниці кольору шкіри, чи класового походження. В советській соціалістичній державі за правління до заможного пропарку селянства таких людей позбавлено прав. Це позбавлення прав торкалося не тільки голів родини, а розповсюджувалося й на дітей а й на внуки. От такі нещасні люди, провінча яких єдине в тому, що вони, так мовлять, не мігши передбачити сумних наслідків, мали сміливість народитися, не в пролетарській родині, а в родині середняцької, або й заможного селянина, в силу необхідності мусили йти на працю до совхозу. Ці нещасні люди цілком свідомі того, що як самі, так і їх діти йдуть на жорстоку рабську працю, але для них немає іншої ради.

Всі совхозні підлягають міністерству совхозів, але совхозів, які підлягають МГБ, себто НКВД. В таких совхозах працюють нещасні й ні в чому неповинні люди, що осуджені за контрреволюцію, інакше кажучи за те, що ці люди мали необережність думати трохи відмінно від встановленої комуністами трафаретної думки або, як вже було зазначено, були неспроможними походження.

От так горе терплять наші люди в Україні, перебуваючи під о-

ВІДПОВІДЬ „ЗЕМЛЯКАМ“

Як вже згадувало, від часу посилення антиукраїнської акції в російській пресі, ми отримали й лист отримуюмо багато дописів і дівід від нових імігрантів з Наддніпрянщини. Листи ці сповнені обурення з приводу намагання росіяні підлизити українців на „східників“, „західників“, то викривити історію України. Ми неспроможні друкувати безліч цих дописів, проте, з огляду на твердження росіян, що всі „східники“ поділяють їхні погляди, ми, в останніх числах нашої газети опублікували кілька голосів цих „східників“ (Кейса та ін.). Всі ці статті підписані прізвищами їхніх авторів. Авторка цього листа запевняє нас, що цей її лист пролежав дуже довго в редакції російської газети й не був там видрукований. На її прохання вмістимо цього листа, але в скороченій й перекладі з російської мови. — Редакція.

У газеті „Н. Р. Слово“ уміщено мизку статей, автори яких називають себе українцями й і запевняють, що вони відбивають погляди мешканців Великої України. Вони (як пп. Дікий, Пилипенко, Киричко й ін.) твердять, що ми хочемо перебувати в Росії, та що лише еміграція виступає (підтерором) проти цього.

О, ні, ми не хочемо далі бути жертвами російського шовінізму. Во не ж росіяни в 1933 виморили мільйони наших людей голодом. Хоч п. Киричко й твердить в російській газеті, що тоді голоду-

купацію своєю відвічною ворога — Москви. Але це нещастя розповсюдилося після 2-го світового війни й на інші народи. За останніми відомостями з Гонконгу, що промайнували в газетах, в Манджурії (в Азії) вже з біля 30 механізованих совхозів з площею біля 430,000 акрів землі. На один совхоз припадає приблизно 14,300 акрів. В цих механізованих совхозах працює 20,000 людей. Як зазначає преса, серед цих нещасних працівників вже є й передовики (по нашому стахановці) — 3,000 чоловік. Праця в совхозах досліно рабська. Всіх совхозів механізованих в Манджурії нараховується 320. С совхозів і в самому Китаю. Обслуговуються ці совхозні рабсько-каторжну працю засуджених за контрреволюцію. Найбільш таким відомим совхозом, що обслуговується осудженими за контрреволюцію є совхоз „Чинго“. Совхоз цей є під безпосереднім керівництвом управління державної безпеки пекінського міського совєта. З наведеного видно, що таке лихо як жорстоко-рабська експлуатація людини людською, що переводиться в совстах охопила не тільки наш нарід, а й деякі народи Азії.

Отже совхоз — це справжнісення капіталістичні підприємства комуністично-соціалістичного гатунку, в яких в ролі господаря — підприємцем виступає комуністична держава. В цих сільськогосподарських комуністичних підприємствах — фабриках приміюється система праці часів раннього федалізму, або й часів стародавнього — класичного періоду — рабська система праці. Таким чином сучасна Росія, чи як вона йде в красному оку зється СССР, націоналізувала справу, а саме: Совхоз (совєтське хозяйство) — це комуно-соціалістична звиска, ямці підприємства капіталістичні — ранні часів цього періоду, і система праці — рабська — чин стародавнього класичного періоду. От в цьому й полягає прагнення Росії, чи то так СССР до одасилування людей всього світу. Але чи так воно буде як вона хоче?

Ві, що, в самостійницькій газеті рабське? — Ні, на фабриці, — відповідаю, я показавши свій значок „Ост“.

— А почому ви по українській розмовляєте? — Во ми українці! — Нащо учитеся по руську, — повив нас відповісти, а, сівши разом з нами до підземки, залізши нам, що не тільки українці, але й англійці води колєс змусять говорити по-російськи.

Чому любите Росію і російську мову, для росіянина — справа нормальна, але, якщо українці любите свою батьківщину й прагне для неї самостійності — то це шовінізм?

П. Пилипенко, в одній статті, обурюється, що в Україні не було російських шкіл, що опера в Києві була в українській мові. А на якій мові опера в Москві? А які такі школи? І чому російські, а не хоч би французькі? Чи не лише в Києві має бути опера й школи чужою мовою?

Мого батька заклали на 10 років за те, що він розмовляв по-українськи. А учні українських шкіл, вийшовши з школи, мусили розмовляти по-російськи, щоб до них не причепився агент НКВД.

У советській школі, звичайно, треба було відповісти на два питання: 1. Національність, 2. Рідна мова. Якщо й це й це було не російське, то цього було досить, щоб учень і вед його родина підпала під переслідування.

Майже всі діти доводилося в СССР провадити, і провадитися російською мовою. А якою мовою по всій російській імперії — урядовою НКВД, а тепер урядом МВД? Може не російською, пане Пилипенко?

Росія — червона чи біла завжди була тюрмою народів. Шкода, що цього не розуміють теперішні імперіалісти, хоч би так, як свого часу це зрозумів їхній великий поет, що виступався по Росію, як про „країну рабів“ і мріяв, хоч за крестом Кавказу сховатися від її керівників („от їх всевидящего ока, от їх всеслышающих ушей“).

Залишіть, планове, Україну в спокої. Чому це ви так цікавитеся її долею? Шкається Росією, — намагайтесь змінити її імперіалістичний світогляд на демократичний — і тоді Росія всі будуть любити а не боїтись і ненавидіти. Віра Бабенко.

Ставайте елементами Українсько-Народного Союзу, а тим самим і співвласниками 12-ти мільйонного майна організації!

ються двері і виходять непрошені представники влади. (Закінчення буде).

ІЗ КОНЦЕРТОВОЇ ЗАЛИ

РОЗШУКИ

Пошуку брата Петра Сальченка, який в 1919 р. прибув з Одеси до Америки. Прошу голоситися до: Mrs. OLENA ROMANOVA 122 Greengate, Salford 3 M.C. England.

З приводу смерті СТЕФАНА НЕТРИНИ з с. Терещини, пов. Салбір, прошу всіх країн, хто знає про його жену або дочку, щоб повідомити їх, або сповістити про них мене. Справа пильна, торкається по смертних грошей Покиного! Відомості прошу подавати на адресу: Olga Kluchanovich, Box 39, Slovan, Pa.

ВОЛОДИМИР ВІТКО, син Михайла і Марії з Терещини, ур. 5/II/1913, Елісавинці, Золочів, військовий, перебуває в таб. ІРО Миттенвальд, Німеччина, пошукує одностайних: тітку додому Анна Терещина, яка виїхала до Нью-Йорку приблизно в р. 1910-12, о. Б. Стека, І. Вороновський, І. Демкова, М. Шведка. Прошу відгукнутися: 7250 Manse St., Forest Hills, N.Y.

Книжки-Журнали-Картки

Ваше повільне цікава книжечка п.н.: "ЗОРІ — ГРАФОЛОГІЯ І ЛЮДСЬКА ВДАЧА" В цій книжечці кожний знайде своє минуле і майбутнє щастя! Ціна лише 30¢. При більшому замовленні — опуст! Замовляти можна лише в: "Howler's" Book Store, 41 E. 7th St., New York 3, N.Y., або в: Ukr. American Press, 133 E. 4th St., N.Y.C.

Переробки—Направки

Перероблені ХОЛОДИЛЬНИКИ до продажу! Гарантія на рік! Набувайте по наддешевим цінам! Звертайтеся по адресі: 107 St. Mark's Pl., N.Y.C. Tel. OREGON 3-4448. Також швидко направляємо посповані холодильники.

КУРСИ — ЛЕКЦІЇ

УВАГА! NEWARK! УВАГА! КУРС ТЕХНІЧНОГО КРЕПЛЕННЯ

Вже розпочався, останній термін впису нових слухачів продовжено до 17. березня. Користайтеся з нагоди і набувайте креслярський фах. Зголоситися в п.н. Рад. Олексійського, УПРАВА „САМОПОМОЧІ“ 181 William St., Newark, N. J.

ДЛЯ ЗАТРУДНЕННЯ В ПРОМИСЛІ І ТОРГІВЛІ ЮВЕЛІРНИХ ВИРОБІВ ІЗ СРІБЛА

дас можливість закінчення спеціальних курсів, на яких можна вивчити проєктування, формування, відливання, спаявання. Вечірній курс, що триватиме 13 тижнів — три вечори в тиждень, для обмеженого числа початкуючих, відкрито дня 5. березня 1952. Голоситися можна листово або телефонічно: JU 2-3496.

"APOLLO" 1845 Broadway, 4th floor, New York 23, N.Y.

ПЛАСТИНКИ — РЕКОРДИ

НА ВЕЛИКДЕНЬ найкращим дарунком і розрадою для Вас:

1) Великодні платівки (рекорди) із могутніми чотирма піснями: „Пісню усну“, „Христос Воскрес“, „Ангел вопіє“, „Христос воскрес, Радість з Неба“. 2) Святкова платівка (рекорд): „Боже, послухай благання“, „Владико Неба і Землі“. Співає відомий Роман Маринюк, баритон, при акомпаніменті світової слави органіста. Продукція RCA Victor. Платівка незвичайна. Ціна \$1.25. Для Книгарень, платівкових Складів та Впр. ОО. Парохів 35¢, опусту. Замовлення із гришми прошу слати на адресу: Roman Marynowicz, 140 E. 7 St., New York 9, N.Y.

РІЗНІ ОГЛОШЕННЯ

ХОЧУ КУПИТИ 6 різних пісенок. Зацікавлені звольте писати до: Mrs. McGIVER 2422 University Avenue Bronx 68, N.Y. Tel.: Fordham 4-5952

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта

УВАГА! — ГРОМАДЯНИ! DUNLEY HAT SHOP 14 Saint Marks Place NEW YORK, N.Y. мас на складі власного виробу ФІЛЬЦОВІ КАПЕЛЮХИ в найновіших фасонах. У нас купити капелюхи — прийнятно до перерізи. Дальше пригадуємо, що масмо відділ МУЖЕСЬКОЇ ГАЛАНТЕРІЇ, а саме: першої якості сорочки, спортивні сорочки, піжами, знакої марки: „Jayson“ і „Fruit of the Loom“.

Простімо зайти і переконавшись про високу якість матеріалу та низьку фабричну ціну! — Говоримо по українськи.

Слухайте наші оголошення по радіо-програми п. Мельника кожної неділі між 7—8 год. рано на хвилі 1480, (станція WHOM).

Отворено щоденно до 8:30 веч., а в п'ятницю і суботу до 10:00.

DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARKS PLACE, (bet 8. вул., bet 2 & 3 Ave.) NEW YORK

Перевози місцеві Далекіоблизкі

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ 333 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N.Y. — TEL. OR. 3-2484

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЮ ЙОРК, Н. Н.

Замість вінка на могилу

Протягом тижня від 18-23 лютого ц. р. Українська Православна Громада в Нью Йорку разом із українськими організаціями: 204 Відділу Народного Союзу і Т-ва „Просвіта“ обходила жалобні дні по смерті активного члена цих організацій бл. п. Олексію Ковалю.

Покійний походив з села Лавинці, Перемишлянського повіту. Молодим юнаком ще прибув він до Америки і як національно свідомий українське брав жваву участь у різних українських допомогних і просвітних організаціях.

На похорон прибуло багато знайомих і приятелів небижчика. На похоронній прийнятті небижчика всі одностайно виявили бажання зробити збірку на народні цілі Конгресового Комітету через Українську Православну Церкву св. Володимира. На заклики д-р Семчишинського Михайла відгукнувшись.

ПРИБОРИ ДО КРАПЕННЯ І ПИСАНОК

Справжній європейський фарба в порошку зі старого краю. Десять (10) красок: червона, ясна, інкова, фіолетова, червона темна, жовта, помаранчева, зелена, зелена темна, синя і чорна. Ціна за 10 красок \$2.50. Віск пильний 15 ц. Кистка до писання 20 ц. Красний шпатель 25 ц.

ВЕЛИКОДНІ КАРТКИ „Христос Воскрес“ в формі книжечки з віршами, ціна за дозвіл 75 ц., 50 карток \$2.00, 100 карток \$3.50. Спеціальна ціна на 200 і 500 карток.

КАРПАТСЬКИЙ ЧАЙ з найліпшого гірського зілля, на недомогання жовтуха, печінки і нирок. Велика пачка коштує 75 ц.

ГРУДНЕ ЗІЛЛЯ природне средство призначають тим, що терплять на шлункові печінку і нирки. Велика пачка коштує 75 центів.

ІМПОРТОВАНИ ХУСТИНКИ З чистою 100% вовни — всі кольорів. — \$4.00—\$5.00 кожна. Також масмо великий запас Д.М.С. ниток до вишивання, різні зокори, патенти, канви, панаму. Скоро шийте замовлення разом з поштовим переказом, або чеком, щоб ви на час отримали товар.

Замовлень на С.О.Д. не приймаємо.

UKRAINIAN BAZAAR 170 EAST 4th STREET NEW YORK 9, N.Y.

АВРАМЕНКО ВИХАВ ДО ГОЛІВУДУ НА ПЕРЕГОВОРИ З ДИРЕКТОРОМ ТЕЛЕВІЗІЙНОЇ АКАДЕМІЇ А. РАБІНОВИЧ, рідним братом бувшого імпресаріо славної нашої Капелі О. Кошиця. Авраменко буде розмовляти у справі вироблення українських коротких кольорових телевізійних фільмів.

Подорожі показує українські фільми у Шикаго, Мінеаполіс, Норт Дакоті, Сан Франциско і Голіуду. Українці, слідкуйте за місцевими оголошеннями!

Випи́сусмо Форми

ПОДАТОК ДОХОДОВИЙ „INCOME TAX“

Хто не пішле форми, не отримає звороту належних йому грошей.

Справджусмо НАРЕЧЕНІ з Німеччини, Справджусмо людей в кюві з Аргентини, Бразилії, Канади, Австралії, Англії, Франції, Вислано до ПОЛІЦІЇ пачки з одержкою і пачки Р.К.О.

Е. ВІТКОВСЬКИЙ, Нотар НАЙСТАРШЕ БЮРО.

E.S. WITKOWSKI 130 East 7th St. NEW YORK, N.Y. Близько Ave A. Tel. OR. 4-3652

слідуючі особи: В. Коваль 10 дол., А. Стрілець, д-р М. Семчишин, П. Тибор по 5 дол.: П. Задорожний, Ю. Марко, П. Коваль, Дж. Шулдер, Закорчани — по \$2; Митр. Прот. Л. Весоловський, О. П. Ялечко, о. П. М., П. Марко, Н. Олік, С. Захарко, А. Коваль, П. Захарко, І. Звержанський, Д. Христианя, Е. Скоревич і М. Мудрейко по \$1.

Про заслуги покійного і діяльність його тепло говорили о. Л. Весоловський, д-р М. Семчишин — одностайно і передісний ньюйоркської громади П. Тибор. В глибокій жалобі по невідкадуваній втраті зібрані розпрощалися з горем прибито дружиною, сином, дочкою, внуками і близькою та дальшою родиною небижчика. Присутній

Судову розправу в Нью Йорку проти групи комуністів, яка становить другорядну організацію партії, відложено на місяць. Прокуратор вимагає дотримання терміну, однак суддя ставив по боці оборонців.

Заснував на варті на війні в Корей військ Ворен Дж. МекКоннел і дістав десяти років тюремні від повного суду. Його батько, планував у підприємстві До Понт Компані у Вільмінгтон, Дел., зголосив апеляцію від присуду до Військового Апеляційного Суду.

ПОВІДОМЛЯМО З СУМОМ ВСІХ ПРИЯТЕЛІВ І ЗНАЙОМИХ, ЩО НАШ ДОРОГІЙ СТРИЙКО

Д-Р ВАСИЛЬ ПАСЛАВСЬКИЙ

бувш. адвокат в Добромилі, Зах. Україна, нар. 1897 р. в Германовичах, пов. Перемишль, нагло номер в лічниці в Нью Йорку в ранці 6. березня 1952 р.

ПАРАСТАС

буде відправлений в суботу, 8. ц. м., в 8-й год. ввечері в похоронні заведенні П. Яреми в Нью Йорку, 129 E. 7th St.

ПОХОРОН ЗІ СЛУЖБОЮ БОЖОЮ

відбудеться в понеділок, 10 ц. м., о 10-й год. ранку в церкві св. Юра при 7-й вулиці, на котрий запрошуємо всіх приятелів і знайомих.

Горем прибиті братанки БОГДАН і ОСИП ПАСЛАВСЬКИЙ.

Усім відомо, що:

ФІРМА ГОЛОВАТІЙ

— це єдина українська крамниця, де можна набути товари найкращих фірм, а це: меблі до спалень, ідальні та кухні. Машини до прання, газові й електричні печі, General Electric холодильники (рефрижератори), найкращих марок радіоприймачі та телевізійні апарати та інше устаткування для прикраси Вашого культурного дому.

Ціни приступні, товар на довгі плати.

Адреса: 329 W. GIRARD AVE., Phila. 23, Pa. Tel.: ST. 4-2056

Велика та надзвичайно корисна нагода набути холодильник солідного та тріпкого виробу марки CROSLY SHELVAOR „FRONT ROW“

Завдяки полицям та скринкам у дверях майже подвійний простір для зберігання продуктів.

Цей холодильник є до набути у фірмі ГОЛОВАТІЙ по дуже уміркованій ціні та на довгий рахунок.

Там же можна набути усього рода хатної обстановку у великому виборі та по знижених цінах. Товари доставляємо поза межі міста Філадельфії.

Адреса: 329 W. GIRARD AVE., PHILA. 23, PA. Телефон: ST. 4-2056

Нові Книжки

* Keryx, Volume 4, Number 2, Winter 1952, ст. 56. Видає Каледж св. Василія, Стемфорд, Конн.

* Календар „Українського Голосу“ на 1952 рік. Річник 35, Видає Української Видавничої Спілки Тризуб в Канаді, Вінніпег, Ман., ст. 160.

* Наша Культура, науково-популярний місячник української культури, Рік XV, ч. 3, січень 1952. Вінніпег.

* Визвольний Шлях, Суспільно-політичний місячник, Рік вид. V, ч. 1, січень 1952. Лондон, 1952, ст. 40.

* Most Reverend Ambrose Senyshyn: Living Twin of Christ's Vine, Виправлене видання з 1951 року (без місяця друку). ст. 32.

* Десятилітній Ювілей посвячення Української Православної Церкви Успенія Пресв. Богородиці, Честер, Па, 1951, ст. 72.

* Oriente Cristiano, Revista mensual, Мадрид, 1951, ч. 12, Мадрид, ст. 8.

* За рідну книжку дітям, Р. Б. 1951, ст. 32. Об'єднання працівників дитячої літератури, Париж — Нью Йорк, Торонто, Буенос Айрес, Мельбурн.

* Леонід Глібів: Байки (Вибір), з малюнками Охріма Судомора, Видавництво „Нашим дітям“, Об'єднання працівників дитячої літератури, Нью Йорк — Торонто, 1951, ст. 64.

* Сген Малюнок: Влада, Поетична книга шоста, MCMLI (1951), Видавництво „Кнів“, Філадельфія, ст. 78, Обкладинка Святослава Гордицького.

* Леся Оленко: „Зелені дні“ (Ірка), Південь, 1952, ст. 128, Видавництво „Кнів“, Філадельфія.

* Dr. Dr. h. c. Paul Rohrbach: Von Brest Litowsk bis Jalta, Ein Vierteljahrhundert Osteuropa, Deutsch-Ukrainischer Herderbund, München, 1951, ст. 16.

* I. Mirtschuk: Das Daemonische bei den Russen und den Ukrainern, Ein Beitrag zur Bestimmung der ukrainischen Weltanschauung, Augsburg, 1950, ст. 22. Накладом Товариства Прихильників Української Вільної Академії Наук, Slavistica ч. 8.

* Овид, Український ілюстрований журнал, ч. 12 (29), Грудень 1951, Рік III, Видавництво М. Делісюка, Буенос-Айрес.

* На морських маневрах на Карібському морі американська флотія полосу за ворожою підводною лодкою, яка — в уяві командувачів — затопила американський військовий корабель коло Кейп Гаттераса на побережжі Норт Кароліни. Командувач флотії віцеадмірал Оскар К. Балджер, твердить, що „зловия“ підводне судно, однієї справи відбуваються далі.

* Секретар стейту Дін Ачесон дістав признання від своїх політичних противників за вислід конференції в Лісбоні. Він склав прилюдний звіт із цієї праці у радієвій промові минулого тижня.

* Студії над ритуалом для голодом навічених околих Бразилії почав уряд тої країни. Ці околики знаходяться в північно-східній частині Бразилії.

сдання працівників дитячої літератури, Нью Йорк — Торонто, 1951, ст. 64.

* Сген Малюнок: Влада, Поетична книга шоста, MCMLI (1951), Видавництво „Кнів“, Філадельфія, ст. 78, Обкладинка Святослава Гордицького.

* Леся Оленко: „Зелені дні“ (Ірка), Південь, 1952, ст. 128, Видавництво „Кнів“, Філадельфія.

* Dr. Dr. h. c. Paul Rohrbach: Von Brest Litowsk bis Jalta, Ein Vierteljahrhundert Osteuropa, Deutsch-Ukrainischer Herderbund, München, 1951, ст. 16.

* I. Mirtschuk: Das Daemonische bei den Russen und den Ukrainern, Ein Beitrag zur Bestimmung der ukrainischen Weltanschauung, Augsburg, 1950, ст. 22. Накладом Товариства Прихильників Української Вільної Академії Наук, Slavistica ч. 8.

* Овид, Український ілюстрований журнал, ч. 12 (29), Грудень 1951, Рік III, Видавництво М. Делісюка, Буенос-Айрес.

* На морських маневрах на Карібському морі американська флотія полосу за ворожою підводною лодкою, яка — в уяві командувачів — затопила американський військовий корабель коло Кейп Гаттераса на побережжі Норт Кароліни. Командувач флотії віцеадмірал Оскар К. Балджер, твердить, що „зловия“ підводне судно, однієї справи відбуваються далі.

* Секретар стейту Дін Ачесон дістав признання від своїх політичних противників за вислід конференції в Лісбоні. Він склав прилюдний звіт із цієї праці у радієвій промові минулого тижня.

* Студії над ритуалом для голодом навічених околих Бразилії почав уряд тої країни. Ці околики знаходяться в північно-східній частині Бразилії.

* На морських маневрах на Карібському морі американська флотія полосу за ворожою підводною лодкою, яка — в уяві командувачів — затопила американський військовий корабель коло Кейп Гаттераса на побережжі Норт Кароліни. Командувач флотії віцеадмірал Оскар К. Балджер, твердить, що „зловия“ підводне судно, однієї справи відбуваються далі.

* Секретар стейту Дін Ачесон дістав признання від своїх політичних противників за вислід конференції в Лісбоні. Він склав прилюдний звіт із цієї праці у радієвій промові минулого тижня.

* Студії над ритуалом для голодом навічених околих Бразилії почав уряд тої країни. Ці околики знаходяться в північно-східній частині Бразилії.

* На морських маневрах на Карібському морі американська флотія полосу за ворожою підводною лодкою, яка — в уяві командувачів — затопила американський військовий корабель коло Кейп Гаттераса на побережжі Норт Кароліни. Командувач флотії віцеадмірал Оскар К. Балджер, твердить, що „зловия“ підводне судно, однієї справи відбуваються далі.

* Секретар стейту Дін Ачесон дістав признання від своїх політичних противників за вислід конференції в Лісбоні. Він склав прилюдний звіт із цієї праці у радієвій промові минулого тижня.

* Студії над ритуалом для голодом навічених околих Бразилії почав уряд тої країни. Ці околики знаходяться в північно-східній частині Бразилії.

* На морських маневрах на Карібському морі американська флотія полосу за ворожою підводною лодкою, яка — в уяві командувачів — затопила американський військовий корабель коло Кейп Гаттераса на побережжі Норт Кароліни. Командувач флотії віцеадмірал Оскар К. Балджер, твердить, що „зловия“ підводне судно, однієї справи відбуваються далі.

* Секретар стейту Дін Ачесон дістав признання від своїх політичних противників за вислід конференції в Лісбоні. Він склав прилюдний звіт із цієї праці у радієвій промові минулого тижня.

* Студії над ритуалом для голодом навічених околих Бразилії почав уряд тої країни. Ці околики знаходяться в північно-східній частині Бразилії.

* На морських маневрах на Карібському морі американська флотія полосу за ворожою підводною лодкою, яка — в уяві командувачів — затопила американський військовий корабель коло Кейп Гаттераса на побережжі Норт Кароліни. Командувач флотії віцеадмірал Оскар К. Балджер, твердить, що „зловия“ підводне судно, однієї справи відбуваються далі.

* Секретар стейту Дін Ачесон дістав признання від своїх політичних противників за вислід конференції в Лісбоні. Він склав прилюдний звіт із цієї праці у радієвій промові минулого тижня.

* Студії над ритуалом для голодом навічених околих Бразилії почав уряд тої країни. Ці околики знаходяться в північно-східній частині Бразилії.

* На морських маневрах на Карібському морі американська флотія полосу за ворожою підводною лодкою, яка — в уяві командувачів — затопила американський військовий корабель коло Кейп Гаттераса на побережжі Норт Кароліни. Командувач флотії віцеадмірал Оскар К. Балджер, твердить, що „зловия“ підводне судно, однієї справи відбуваються далі.

* Секретар стейту Дін Ачесон дістав признання від своїх політичних противників за вислід конференції в Лісбоні. Він склав прилюдний звіт із цієї праці у радієвій промові минулого тижня.

* Студії над ритуалом для голодом навічених околих Бразилії почав уряд тої країни. Ці околики знаходяться в північно-східній частині Бразилії.

* На морських маневрах на Карібському морі американська флотія полосу за ворожою підводною лодкою, яка — в уяві командувачів — затопила американський військовий корабель коло Кейп Гаттераса на побережжі Норт Кароліни. Командувач флотії віцеадмірал Оскар К. Балджер, твердить, що „зловия“ підводне судно, однієї справи відбуваються далі.

* Секретар стейту Дін Ачесон дістав признання від своїх політичних противників за вислід конференції в Лісбоні. Він склав прилюдний звіт із цієї праці у радієвій промові минулого тижня.

* Студії над ритуалом для голодом навічених околих Бразилії почав уряд тої країни. Ці околики знаходяться в північно-східній частині Бразилії.

* На морських маневрах на Карібському морі американська флотія полосу за ворожою підводною лодкою, яка — в уяві командувачів — затопила американський військовий корабель коло Кейп Гаттераса на побережжі Норт Кароліни. Командувач флотії віцеадмірал Оскар К. Балджер, твердить, що „зловия“ підводне судно, однієї справи відбуваються далі.

* Секретар стейту Дін Ачесон дістав признання від своїх політичних противників за вислід конференції в Лісбоні. Він склав прилюдний звіт із цієї праці у радієвій промові минулого тижня.

* Студії над ритуалом для голодом навічених околих Бразилії почав уряд тої країни. Ці околики знаходяться в північно-східній частині Бразилії.

* На морських маневрах на Карібському морі американська флотія полосу за ворожою підводною лодкою, яка — в уяві командувачів — затопила американський військовий корабель коло Кейп Гаттераса на побережжі Норт Кароліни. Командувач флотії віцеадмірал Оскар К. Балджер, твердить, що „зловия“ підводне судно, однієї справи відбуваються далі.

* Секретар стейту Дін Ачесон дістав признання від своїх політичних противників за вислід конференції в Лісбоні. Він склав прилюдний звіт із цієї праці у радієвій промові минулого тижня.

* Студії над ритуалом для голодом навічених околих Бразилії почав уряд тої країни. Ці околики знаходяться в північно-східній частині Бразилії.

* На морських маневрах на Карібському морі американська флотія полосу за ворожою підводною лодкою, яка — в уяві командувачів — затопила американський військовий корабель коло Кейп Гаттераса на побережжі Норт Кароліни. Командувач флотії віцеадмірал Оскар К. Балджер, твердить, що „зловия“ підводне судно, однієї справи відбуваються далі.

* Секретар стейту Дін Ачесон дістав признання від своїх політичних противників за вислід конференції в Лісбоні. Він склав прилюдний звіт із цієї праці у радієвій промові минулого тижня.

* Студії над ритуалом для голодом навічених околих Бразилії почав уряд тої країни. Ці околики знаходяться в північно-східній частині Бразилії.

* На морських маневрах на Карібському морі американська флотія полосу за ворожою підводною лодкою, яка — в уяві командувачів — затопила американський військовий корабель коло Кейп Гаттераса на побережжі Норт Кароліни. Командувач флотії віцеадмірал Оскар К. Балджер, твердить, що „зловия“ підводне судно, однієї справи відбуваються далі.

ОКУЛІСТ

Всякі ХВОРОБИ ОЧЕЙ лікує спеціаліст — окуліст Д-р ОСИП ЖАНЕР Година прийняття: Щодня від 10-12 — кімн. вітвірка. А в понеділок, середу, і п'ятницю також ввечері від 6-8-10 35 E. 7th ST., NEW YORK CITY Tel.: OR. 4-8038

Професійні оголошення

Д-р М. МАЙЗЕЛ лікує гострі й застарілі недуги чоловіків і жінок, шкіри, загальне ослаблення, нирки й міхури, ревматизм, переводить аналізи крові й сечі. Пронірка \$3.00. 107 E. 17th St., NEW YORK CITY коло 4-ої Евею і Юніон Скеер. Година: Щодня 10—1, 4—7; в суботу 10—1; в неділі заочно.

Dr. J. DERUNA 128 East 86th St., New York City Над станцією соб. Лексингтон Ев Окремі ідальні для жінок. Одиноку в будні від 10-2 і 4-9 год. Особливу увагу звертає на недуги чоловіків і жінок, неправильності в ослабленні. Покінчив студії в Європі.

Dr. S. CHERNOFF 223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C. Tel. GRamercy 7-7697 Острі й довготривалі недуги чоловіків і жінок. Шкіри. X-Ray. Роздуться ший лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для супружків дозволяємо. — Офісний години: Щодня від 10 рано до 6:45 ввечері. В неділі від 11 до 1 noon.

Dr. Med. R. TYLBOR 59 East 3rd St. (коло 2nd Ave.) N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993 Випи́сусмо недуги. Fluorosceny. X-Ray Electrocardiograph, Analysis. Переводимо аналізи крові для супружків дозволяємо. Офісний години: щодня 1-3 і 5-8 р.м. В неділі від 10-2 noon.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У.Н. СЮЗУ!

ДЛЯ УСПОКОЄННЯ ДЕЯКИХ БОЛІВ РЕВМАТИЗМУ АБО НЕВРАЛЬГІЇ

АНТРО таблички надаються на пробу. Чи можете упокоїти в дечім болі РЕВМАТИЗМУ або НЕВРАЛЬГІЇ? Винайдіть це самі для себе без жадного ризику. Випи́сусмо це повідомлення до KINGSLEY CO., Box 415, Dept. 13, Peckskill, N. Y., а звідти вишлють вам поштою багато чудових табличок АНТРО, за які ви заплатите поштенов \$3.00, а до того кошті післяплати за доставку. Якщо, після зажиття цих табличок згідно з інструкціями,